

**Предложение по исправлению документов
ECE/TRANS/WP.29/2011/92,
ECE/TRANS/WP.29/2011/92/Amend.1,
ECE/TRANS/WP.29/2011/93,
ECE/TRANS/WP.29/2011/93/Amend.1**

Предложение касается только текста на русском языке.

I. Предложение

По тексту вышеуказанных документов вместо термина «опережающие системы экстренного торможения» (ОСЭТ) использовать термин «системы автоматического экстренного торможения» (САЭТ).

II. Обоснование

В связи с публикацией на русском языке проекта Правил ООН в отношении систем автоматического экстренного торможения (САЭТ) и проекта поправок серии 01 к указанному проекту Правил ООН, которые изложены в документах ECE/TRANS/WP.29/2011/92, ECE/TRANS/WP.29/2011/92/Amend.1, ECE/TRANS/WP.29/2011/93 и ECE/TRANS/WP.29/2011/93/Amend.1, находящихся в повестке дня WP.29, эксперты Российской Федерации предлагают изменить термин, применяемый в отношении указанных систем, используемый в версиях названных документов на русском языке на термин, применение которого закрепилось в российской практике технического регулирования.
